

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения  
образования «Минский государственный  
лингвистический университет»

  
\_\_\_\_\_ Е.П.Бетенья

« 16 » апреля \_\_\_\_\_ 2023 г.

Регистрационный № УД-392/02/08 -I /уч

СТРАНОВЕДЕНИЕ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА  
(немецкий язык)

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине для специальности  
1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

направления специальности  
1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования I ступени специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от от 30.08.2013 № 88, и учебных планов Минского государственного лингвистического университета направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)».

**СОСТАВИТЕЛИ:**

Внук Т.В., доцент кафедры второго иностранного языка (немецкий) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой второго иностранного языка (немецкий) учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 8 от 23.03.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 8 от 26.04.2023).

## I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Страноведение второго иностранного языка» (немецкий) является составной частью лингвистической подготовки переводчиков.

Цель изучения учебной дисциплины – формирование у студентов системного представления об исторических, культурных, социально-политических и экономических закономерностях развития стран изучаемого языка для успешного осуществления процесса межкультурной коммуникации и переводческой деятельности.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

- 1) формирование и развитие знаний о культуре, литературе, искусстве немецкого народа, о соотношении культур родного и изучаемого языков;
- 2) ознакомление с мировоззрением, взглядами, этическими оценками, нравственными ценностями немецкого этноса для понимания менталитета носителей немецкого языка;
- 3) формирование и развитие знаний о географии, государственном устройстве, социальной системе, истории, выдающихся людях Германии, а также Австрии и Швейцарии;
- 4) ознакомление с обычаями, ритуалами, традициями, бытом, жизненным укладом, правилами и нормами общения в Германии;
- 5) формирование умения анализа страноведческого материала;
- 6) развитие качеств личности, способствующих успешной межкультурной коммуникации, таких как толерантность, гибкость, уважение к культуре и личности собеседника и др.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» учебная дисциплина «Страноведение второго иностранного языка» (немецкий) является дисциплиной компонента учреждения высшего образования цикла общенаучных и общепрофессиональных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки переводчиков содержание учебной дисциплины «Страноведение второго иностранного языка» (немецкий) базируется на знании учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи» (второй иностранный язык).

В результате прохождения учебной дисциплины «Страноведение второго иностранного языка» (немецкий) студенты должны

*знать:*

- особенности исторического, политического, экономического, культурного развития Германии, Австрии и Швейцарии;
- географические особенности ФРГ, Австрии и Швейцарии, территориально-административное деление стран;
- основные понятия, относящиеся к общественно-политической жизни данных стран, государственному строю, политические партии стран, систему образования.

*уметь:*

- применять в практической деятельности приобретенные страноведческие знания для построения более эффективной коммуникации с представителями немецкоязычных стран в повседневных ситуациях;
- анализировать процессы, происходящие в политической, экономической и культурной жизни Германии, Австрии, Швейцарии в сопоставлении с особенностями культурного развития, ценностями и установками белорусского общества;
- обеспечивать межкультурную коммуникацию представителей немецкой и белорусской культур с учетом знаний реалий и понимания специфики развития страны изучаемого языка;
- работать с оригинальной литературой с целью получения информации для составления рефератов, презентаций, аннотаций, обзорных тематических сообщений, обсуждения новостей.

*владеть:*

- страноведческими знаниями о странах изучаемого языка;
- методами анализа материалов по страноведческой тематике из различных информационных источников;
- основами устной и письменной коммуникации на итальянском языке по страноведческой тематике.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

*академических:*

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

*социально-личностных:*

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Обладать системой знаний о социальной действительности и о себе.

*профессиональных:*

*в производственно-практической (переводческой) деятельности:*

ПК-13. Реализовывать на практике современные подходы к организации труда переводчиков.

ПК-14. Осуществлять информационно-аналитическую деятельность, обеспечивающую эффективность межкультурной, межязыковой коммуникации в одной из следующих сфер: а) внешнеэкономических связей; б) внешнеполитических отношений; в) связей с общественностью; г) информационного обслуживания; д) международного туризма.

ПК-15. Работать со специальной литературой: анализировать и оценивать собранную информацию, формировать информационно-аналитические базы данных.

ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь (белорусским и русским), двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

ПК-29. Использовать методику предпереводческих алгоритмов устного и письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления.

ПК-36. Владеть навыками публичной речи, обладать четкой дикцией.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Страноведение второго иностранного языка» (немецкий), составляет 74 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 34 часа (34 часа лекционных занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 40 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении одного семестра (в VI семестре на III курсе).

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине является зачет по текущей успеваемости по окончании VI семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Страноведение второго иностранного языка» (немецкий) составляет 2 зачетные единицы.

Учебная дисциплина изучается на немецком языке.

Форма получения высшего образования – очная.